



## Programme Colloque AFLS 2025

MARDI 1<sup>er</sup> JUILLET

8h45-9h45	<b>Inscriptions - Salle des Examens</b>		
9h45-10h	<b>Accueil et bienvenue par les organisatrices Anne Dister et Emmanuelle Labeau (Local 1)</b>		
10h-11h	<b>Local 1</b> <b>Conférence plénière 1 : Agnès Steuckaerd</b> (Université Paul Valéry - Montpellier 3) <i>La marche et l'abandon. Délaisements et proscriptions linguistiques dans l'histoire du français</i>		
11h-11h30	<b>Salle des Examens</b> <b>Pause-café</b>		
11h30-13h	<b>Séances parallèles</b>		
	<b>Local 3 (S. Bibauw)</b>	<b>Local 4 (M. Gasquet-Cyrus)</b>	<b>Local 5 (L. Arrighi)</b>
11h30-12h	<b>Thomas, A.</b> (Université de Fribourg) - <i>“Chais pas, ça ne sert à rien” analyse longitudinale de la négation dans des conversations entre migrant·e·s en formation professionnelle</i>	<b>Gensane, A.</b> (Université d'Artois) - <i>Étude au sein du projet ENEOLI : Langue rromani et intégration néologique - le cas des emprunts verbaux dans le rap français</i>	<b>Elchacar, M. &amp; Martel, A.</b> (Université TÉLUQ) - <i>Entre langue commune et qualité de la langue dans un contexte de majorité fragile : points de vue exprimés dans la presse de langue française au Québec entre 2000 et 2022</i>
12h-12h30	<b>Lemée, I.</b> (Lakehead University) - <i>L'acquisition de la référence temporelle du futur par des apprenants anglophones dans le nord-ouest de l'Ontario : le cas de la production orale et écrite</i>	<b>Pustka, E.</b> (Universität Wien) - <i>En finir avec la 'racaille' : le langage des jeunes dans la bande dessinée de 1994 à 2024</i>	<b>Planchenault, G.</b> (Simon Fraser University) - <i>Être un francophone heureux en milieu minoritaire : les récits d'une communauté langagière en quête d'identité</i>
12h30-13h	<b>Leray, M.</b> (Université de Perpignan) - <i>L'emploi du passé simple dans les narrations orales des enfants : étude de son impact sur la structuration du discours</i>	<b>Trimaille, C.</b> (Université Grenoble-Alpes) - <i>Les jeunes affriquent, la France affrique, et ça commence à se savoir</i>	<b>Violette, I. &amp; Roussel, B.</b> (Université de Moncton) - <i>L'insécurité linguistique des jeunes francophones du Nouveau-Brunswick (Canada) : manifestations actuelles et pistes d'intervention</i>

13h-14h	<b>Salle des Examens Diner</b>			
14h-16h	<b>Séances parallèles</b>			
	<b>Local 3 (I. Saddour)</b>	<b>Local 4 (E. Pustka)</b>	<b>Local 5 (J.-M. Klinkenberg)</b>	
14h-14h30	<b>Jouannigot, I.</b> (Université Paul Valéry - Montpellier III) - <i>I parlons pas comme nous : les pratiques langagières des élèves voyageurs</i>	<b>De St Léger, D.</b> (The University of Melbourne) & <b>Mullan, K.</b> (RMIT University) - <i>La pratique du tutoiement à Tahiti : quels enjeux ? pour qui ?</i>	<b>Haidara, AM.</b> (Université de Bamako / Université de Toulon Babel) - <i>Langues nationales vs français au Mali : enjeux, paradoxes et perspectives dans la dynamique du Malikura</i>	
14h30-15	<b>Moukrim, S.</b> (Université de Fès) - <i>Le français en contact à Orléans : L'Ecole comme terrain d'enquête</i>		<b>Seshan, N.</b> (Indian Association of Teachers of French) - <i>La lutte du français en Inde, pays multiculturel et plurilingue</i>	
15h-15h30	<b>Sanchez Arévalo, E.L.</b> (Université de Grenoble-Alpes) - <i>Deux problèmes, une seule difficulté : le cas de la préposition à et le pronom clitique en FLE</i>	<b>Arrighi, L., Violette, I., Boucher, D. &amp; Sagang, D.</b> (Université de Moncton) - <i>Affichage commercial bilingue au Nouveau-Brunswick : quand une municipalité légifère ...</i>	<b>Goyal, S.</b> (Université Bordeaux Montaigne) - <i>Le français en Inde</i>	
15h30-16h	<b>Diene, M.</b> (Université Assane Seck de Ziguinchor) - <i>Pratiques langagières dans le rap journalistique francophone : entre travestissement, divertissement et engagement</i>	<b>Hallion, S.</b> (Université de Saint-Boniface) - <i>Représentations du bilinguisme anglais-français au Manitoba : une étude d'après corpus</i>	<b>Dam, M. T.</b> (Université nationale du Vietnam de Hanoï) - <i>Politiques linguistiques et évolution du statut du français au Vietnam : entre promotion et résistance locale</i>	
16h-16h30	<b>Salle des Examens Pause-café</b>			
16h30-18h	<b>Séances parallèles</b>			
	<b>Local 3 (A. Steuckaerdt)</b>	<b>Local 4 (G. Ledegen)</b>	<b>Local 5 (O. Walsh)</b>	<b>Local 6 (I. Lemée)</b>
16h30-17h	<b>Lapaque, P.</b> (Haute École Pédagogique de la Fachhochschule de la Suisse du Nord-Ouest) - <i>La didactique intégrée des langues pour faciliter l'acquisition du français langue étrangère ? Premiers résultats d'une recherche empirique sur la didactique intégrée des langues et les stratégies d'apprentissage en cours</i>	<b>Bally, A.S.</b> (Université du Québec à Trois-Rivières) & <b>Labeau, E.</b> (Universiteit Antwerpen) - <i>Que réserve le futur aux francophones ? Horoscopes et variation diatopique dans la référence temporelle au futur (RTF)</i>	<b>Vigneau, E.</b> (Université de Moncton) - <i>Lexique et géographie – réflexions lexicologiques à partir d'enregistrements de récits patrimoniaux</i>	<b>Simon, C.</b> (Université Grenoble-Alpes) - <i>L'apprentissage de la prononciation du français en auto-formation</i>

	<i>de français langue étrangère au lycée en Suisse alémanique</i>			
17h-17h30	<b>Axampanopoulos, P.</b> (National and Kapodistrian University of Athens) - <i>La requête du produit dans les commerces en France et en Grèce : des constats empiriques aux représentations métapragmatiques des apprenants de FLE</i>	<b>Abouda, L.</b> (Université d'Orléans) - <i>Une cartographie de l'usage du présent futur en français oral hexagonal</i>	<b>Dion, N.</b> (Université d'Ottawa) - <i>Une question de perspective : l'importance d'élargir la portée des données dans l'étude de la variabilité et du changement linguistique.</i>	<b>Wang, Jun</b> (Université Grenoble-Alpes) - <i>Analyse exploratoire des corrélats rythmiques du français spontané et lu chez les apprenants chinois de FLE</i>
17h 30-18h	<b>Portefin, C.</b> (Centre Européen des Langues Vivantes) - <i>Français L2 au travail et migrants : quand politique, recherche et terrain semblent inconciliables</i>	<b>Roussel, B.</b> (Université de Moncton) & <b>Lamontagne, J.</b> (Indiana University Bloomington) - <i>Les formes JE VAIS/JE VAS en français acadien du nord-est du Nouveau-Brunswick : Une étude en temps réel (1870-1968)</i>	<b>Davies-Deacon, M.</b> (Queen's University Belfast) - <i>Top-down prescription or participatory culture: Official terminology in the internet age</i>	<b>Li, Yilun</b> (Université de commerce international et d'économie (Pékin)) - <i>Apprentissage des homophones verbaux chez les apprenants chinois de FLE : une dynamique trilingue chinois-français-anglais</i>
19h	<b>Réception de bienvenue dans une brasserie bruxelloise</b>			

**MERCREDI 2 JUILLET**

9h-11h	<b>Séances parallèles</b>		
	<b>Local 3 (A. Thomas)</b>	<b>Local 4 (J. Hawkey)</b>	<b>Local 5 (A.-S. Bally)</b>
9h-9h30	<b>Hsu, H.-H.</b> (UCLouvain), <b>Allasonnière-Tang, M.</b> (Musée national d'histoire naturelle, Paris) & <b>Her, O.-S.</b> (Tunghai U. Taiwan) - <i>Justifying a Dichotomy of Questions in French: Evidence from a Timed Grammaticality Judgment Task</i>	<b>Mooney, D.</b> (University of Bristol) - " <i>Draction!</i> ": <i>English Borrowings and Linguistic Creativity in Drag Race France</i>	<b>Rumpf, C.</b> (Université de Neuchâtel) - <i>Perspectives diachroniques sur l'évolution des termes d'origine francoprovençale dans le français régional du Valais</i>
9h30-10h	<b>Gallant, N.</b> (Université de Sherbrooke) - « <i>L'accent, c'est pas dans la gorge des uns, c'est dans les oreilles des autres</i> ». <i>Une enquête perceptuelle sur l'accent de Sorel.</i>	<b>Rilliard, M. &amp; Leis, S.</b> (Universität Wien) (- « <i>Un like un match quoi, une vraie queen</i> ») : <i>représentations linguistiques des minorités de genre et sexuelle dans le webtoon</i>	<b>Jeantheau, J.P.</b> (Dédaléo) - <i>Transmission familiale du français et des langues régionales françaises</i>
10h-10h30	<b>Bibauw, S.</b> (UCLouvain) - <i>Test de vocabulaire auditif et imagé pour le français : développement, fiabilité et sensibilité</i>	<b>Dister, A.</b> (UCLouvain- Saint-Louis Bruxelles), <b>Ledegen, G.</b> (Université de Rennes 2), <b>Glikman, J. &amp; Benitzoun, C.</b> (Université de Lorraine) - <i>L'évolution de l'astérisque d'auto-correction dans l'écriture numérique</i>	<b>Monard, J.</b> (Université de Picardie Jules Verne) - <i>Utiliser le français pour s'en démarquer ? Le cas du picard.</i>
10h30-11h	<b>Saddour, I.</b> (Université Toulouse Jean Jaurès) - <i>Planification macro-structurelle et prise de perspective dans la sélection et l'intégration de personnages humains dans un récit en français L1, arabe syrien L1 et en français L2 par des apprenants syriens</i>	<b>Liénardy, C. &amp; Simon, A.C.</b> (UCLouvain) - <i>Lecture et effets interprétatifs du langage inclusif : apports des techniques d'oculométrie</i>	<b>Sugiura, R.</b> (University of Tokyo) - <i>Accent leveling on the realization of (h) in the Regional French of Alsace</i>
11h-11h30	<b>Salle des Examens Pause-café</b>		
11h30-13h	<b>Séances parallèles</b>		
	<b>Local 3 (I. Van Acker)</b>	<b>Local 4 (Z. Boughton)</b>	<b>Local 5 (E.Labeau)</b>
11h30-12h		<b>Astier, C.</b> (Université de Franche-Comté) - <i>Migrer dans des contextes non francophones – être accueillis – nouer des liens - Le français en marge</i>	<b>Hawkey, J.</b> (University of Bristol) & <b>Jimenez-Salcedo, J.</b> - <i>The place of French in multilingual repertoires: Findings from Andorra.</i>
12h-12h30	<b>Sittarame, M.</b> (Université de Genève) - <i>La variation phonique, obstacle à la compréhension ?</i>	<b>Lamontagne, J.</b> (Indiana University Bloomington) - <i>L'alternance des auxiliaires en français : Une étude diatopique de la communication informatisée</i>	<b>Gasquet-Cyrus, M.</b> (Aix Marseille Université) - <i>Le « marseillais » : du français régional au métrolingualism</i>

12h30-13h	<b>Schneider, L. &amp; Dherbey Chapuis, N.</b> (Université de Fribourg) - <i>L'influence de l'accent étranger sur la perception de la politesse en FLE</i>		<b>Launey, M.</b> (Université Paris Diderot) – <i>De nouvelles constructions du bilinguisme dans les collectivités ultramarines françaises</i>
13h-14h	<b>Salle des Examens Diner</b>		
14h-16h	<b>Séances parallèles</b>		
	<b>Local 3</b> (M.Avanzi)	<b>Local 4</b> (D. Mooney)	<b>Local 5</b> (J. Brysbaert)
14h-14h30	<b>Van Acker, I.</b> (Universiteit Antwerpen) - <i>Faire fructifier l'écriture créative en classe de langues</i>	<b>Ingham, R.</b> (University of Westminster) - <i>Influences sur l'anglo-français : Français « parisien » ou français des régions ?</i>	<b>Joyeux, A.-S.</b> (Université de Poitiers) - <i>Français parlé dans l'espace linguistique du Limousin : méthodologie de création d'un corpus oral</i>
14h30-15h	<b>Tran, H.A.</b> (Université nationale du Vietnam de Hanoi) - <i>Mosaïques linguistiques et identités migrantes : une analyse comparative approfondie de « Ru » (Kim Thuy) et « La petite dernière » (Fatima Daas)</i>	<b>Walsh, O.</b> (University of Nottingham) - <i>Regionalisms or non-standard French? The linguistic targets in an 18th-century metalinguistic text.</i>	<b>Tutin, A.</b> (Université Grenoble-Alpes), <b>Étienne, C.</b> (ENS Lyon), <b>Renwick, A. &amp;</b> (Université Grenoble-Alpes) - <i>« A toute ! Bonne idée ! Pas de souci ! » Repérage de quelques modèles de phrases préfabriquées averbales dans différents genres de corpus oraux</i>
15h-15h30	<b>Kucharczyk, R.</b> (Université de Varsovie) - <i>En marche ou en marge ? Le français langue étrangère aux yeux des élèves polonophones</i>	<b>Lehman, S.</b> (Université Paris Nanterre) - <i>Opérateurs de polémisation et de réfutation dans le discours scientifique (une approche diachronique : du moyen français au français classique)</i>	<b>Lefevre, F.</b> (Paris 3, Sorbonne Nouvelle) - <i>Le CFPP et le CFPB : l'exemple des interrogatives en où</i>
15h30-16h	<b>Dherbey Chapuis, N.</b> (Université de Fribourg) - <i>Acquisition des phonèmes par des enfants de 5 ans après 7 mois en immersion en français langue seconde</i>	<b>Humphries, E.</b> (Queen's University Belfast) - <i>From the Académie to reality TV: Analysing the presence of prescriptivism in contemporary France</i>	<b>Martin, P.</b> (Université Paris Cité) - <i>Analyse acoustique du corpus CFPB</i>
16h-16h30	<b>Salle des Examens Pause-café</b>		
16h30-17h30	<b>Local 1</b> <b>Conférence plénière 2 : Jean-Marie Klinkenberg</b> (Académie royale de Belgique) <i>Des politiques linguistiques, pour quoi faire ?</i>		
17h30-18h30	<b>Local 1</b> Assemblée Générale Annuelle de l'AFLS		
19h30	Souper de gala -Grand-Place de Bruxelles		

### JEUDI 3 JUILLET

9h-11h	<b>Séances parallèles</b>		
	<b>Local 3</b> (C. Etienne)	<b>Local 4</b> (A. Dister)	<b>Local 5</b> (E. Labeau)
9h-9h30	<b>Cui, Y., Bibauw, S. &amp; François, T.</b> (UCLouvain) - <i>Influence des Configurations Familiales sur le Bilinguisme chez les Enfants Sino-Belges Francophones</i>	<b>Kalinowska, I.M.</b> (HE2B) - <i>Discours grammatical dans des manuels scolaires du jeune État belge (fin XIXe-milieu du XXe s.) : quelle contextualisation, quelle appropriation des théories syntaxiques, quelles concessions aux conditions des publics ciblés ?</i>	<b>Candau, O.S.</b> (Université des Antilles) - <i>Tutorat en ligne et plurilinguisme : quel rapport à la norme et à la variation langagières ? L'exemple du programme de recherche BERN</i>
9h30-10h	<b>Alberdi, C.</b> (U. de Granada), <b>Étienne, C.</b> (ENS Lyon) & <b>André, V.</b> (Université de Lorraine)- <i>Quand falloir est plus qu'une nécessité. Pourquoi les apprenants de français langue étrangère ont des difficultés à comprendre ses différentes fonctions en interaction ?</i>	<b>Van Raemdonck, D.</b> (Université libre de Bruxelles) - <i>De la « linguistique applicable » au « savoir enseignable » : Pour un nouveau discours grammatical et une nouvelle progression curriculaire à l'école en Belgique francophone (et au-delà ?)</i>	<b>Aldama Epelde, A.</b> (Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea) - <i>L'emploi stratégique de la terminologie dans le discours du tourisme œnogastronomique : une étude de cas</i>
10h-10h30	<b>Perrin, R. &amp; Thomas, A.</b> (Université de Fribourg) - <i>Le rôle de l'antécédent dans l'utilisation des pronoms relatifs « qui » et « que » par des apprenants de FLE germanophones quasi-débutants</i>	<b>Flesch, M.</b> (Université Paris Cité*), <b>Benzitoun, C.</b> (Université de Lorraine), <b>Hemforth, B.* &amp; Abeillé, A.*</b> - <i>Le (non) accord du participe passé à l'écrit avec avoir</i>	<b>Tobback, E.</b> (Universiteit Antwerpen) - <i>L'autopromotion en contexte institutionnel : analyse d'un corpus de communiqués de presse français et étasuniens</i>
10h30-11h	<b>Salle des Examens - Pause-café</b>		
11h-11h30	<b>Séances parallèles</b>		
	<b>Local 3</b> (V. André)	<b>Local 4</b> (F. Lefeuvre)	<b>Local 5</b> (A. Tutin)
11h30-13h	<b>Salmon, C.</b> (Furman Univ.) & <b>Katz-Bourns, S.</b> (Northeastern Univ.) - <i>Aux marges de la francophonie : l'identité sociolinguistique des professeurs de FLE non-natifs aux États-Unis</i>	<b>Abouda, L., &amp; Dugua, C.</b> (université d'Orléans) - <i>Trop : L'intensité sans excès</i>	<b>Dion, N.</b> (U. d'Ottawa) & <b>Roussel, B.</b> (U. de Moncton) - <i>Des nouvelles mesures pour approfondir les comparaisons diatopiques : le cas des questions totales au Canada</i>
11h30-12h	<b>Llorenti Luque, Theophanous, O. &amp; V., Arroyo González, E.</b> (Université Toulouse Jean Jaurès) - <i>Lexicalisation et inférence lexicale lors de la compréhension orale chez des apprenants hispanophones du FLE</i>	<b>Brybaert, J.</b> (UCLouvain) - <i>Quand lui (il) est sujet : les pronoms forts en position sujet en français parlé</i>	<b>Léger, C.</b> (University of Victoria) & <b>Giancarli, P.D.</b> (Université de Poitiers)- <i>Le marqueur discursif tu en français acadien : ses fonctions et sa genèse</i>
12h-13h	<b>Conférence plénière 3 : Mathieu Avanzi</b> (Université de Neuchâtel) ( <b>Local 1</b> ) <i>Cartographier la langue avec ses locuteurs : enjeux et apports des sciences participatives</i>		
13h-13h15	<b>Cloture</b>		